

## 序言

亲爱的用户：

- 承蒙您的厚爱，购买了本公司新一代的集成式燃气灶，借此机会，向您表示由衷的谢意。
- 我们特别建议您在着手安装和使用本产品前，务必先读此说明书，并将其妥善保管好，以备将来使用参考。
- 由于不遵守本说明书中规定的注意事项，所引起的任何故障和损失均不在厂家的保修范围内，厂家亦不承担任何相关责任。
- 因公司产品不断的推新，图片和实物不一致时以实物为准。
- 本公司保留对于此说明书中内容的最终解释权。如有变动，恕不另行通知。

## 告用户环境影响书

“保护环境，造福人类，预防污染，持续改进”是我公司环境管理的宗旨和方向。本产品在使用中和完成使用寿命后造成的环境影响特向您告知如下：

1. 废纸箱为可回收废弃物，废泡沫塑料为不可回收废弃物，拆包后应丢弃到指定的分类垃圾桶中，请协助正确处理和回收利用，避免对环境造成污染。

2. 任何产品均有使用寿命，请按照国家规定的使用年限报废，无论是到期报废还是中途换代报废，均应送当地废品回收站。

## 目录

● 产品介绍 ●	主要技术参数 ····· 2
	产品特点 ····· 3
	安全注意事项 ····· 4
● 安装说明 ●	操作说明 ····· 6
	放置位置 ····· 6
	关于出风口 ····· 7
	连接出风管 ····· 7
	连接燃气管路 ····· 8
	燃气检漏 ····· 9
	连接电源 ····· 9
● 使用说明 ●	首次使用前 ····· 24
	安全注意事项 ····· 24
	灶具使用方法 ····· 26
	电气原理图 ····· 27
● 清洁维护 ●	清洁与保养 ····· 28
	常见故障分析与排除 ····· 29
	随机附件 ····· 30
	善意提示 ····· 30
	保修卡 ····· 31

## 产品介绍

### 【主要技术参数】

在下列室内环境条件下应能正常工作：温度-15℃~40℃，相对湿度≤90%（25℃时），海拔高度≤1000m。

整机	电 压		220V~	外形尺寸	900×600×1300 (mm)
	频 率		50Hz	防触电保护类型	I 类
	机 型		双燃气灶	燃气灶+电磁灶	双电磁灶
	输入 总功率	保洁柜	635W	/	/
		蒸烤一体	3100W	/	/
蒸烤分体		3200W	/	/	
一气一电		/	2640W	/	
油烟机部分	额定输入功率		250W	风 量	16m³/min
	热态带烟管测试				
	运行噪声(声功率)		≤71dB (A)	风 压	330Pa
	最大静压		380Pa	照明灯最大输入功率	2×1.5W
	保温功率		70W	/	/
	变频额定输入功率		250W	风量	18m³/min
	风压		477Pa	最大静压	761Pa
燃气灶部分	燃气种类		液化石油气	天然气	人工煤气
	燃气额定压力		2800Pa	2000Pa	/
	额定热负荷		4.3kW/4.5kW/5.0kW	4.3kW/4.5kW/5.0kW	/
保洁柜部分	保洁功率		315W	烘干功率	300W
	紫外线光管功率		15W	保洁周期	60min、90min
	加热管功率		300W	烘干周期	30min
	保洁方式		紫外线+红外线	紫外线波长	253.7nm
	保洁柜容积		110L±3%	紫外线灯管寿命	≥2500h
	每层拉篮承载量		上层: ≤10kg 下层: ≤10kg		
蒸烤一体机	电压		220V ~	频率	50Hz
	有效容积		60L	输入最大功率	2800W
	照明功率		2.5W	加热方式	电热
蒸烤分体机	电压		220V ~	频率	50Hz
	有效容积		70L	输入最大功率	2900W
	照明功率		3W	加热方式	电热

注：不同型号产品功能配置不同，具体以实物和相关的产品标识为准。

执行标准：GB16410-2020

## 产品介绍

### 【产品特点】




本集成式燃气灶采用全球最先进的全智能自动集烟腔装置,侧吸下排净吸式系统,突破传统油烟机排烟方式,当燃气灶工作时自动开启风机,吸尽油烟。当燃气灶停止工作后自动关闭,这样可以有效的防止风道内的回风和油烟中的异味对厨房造成二次污染。确保厨房空间空气清新,充分体现了科技、智能一体化,真正做到美观大方、清洁安全,环保健康,是目前最理想的现代化厨房电器。

- 外形美观  
创新造型设计,整机结构合理,款式新颖高档典雅,独有的气质和神韵,与现代厨房完美结合,尽情展示现代生活的完美情趣。
- 工艺精湛  
产品选材一丝不苟,工艺精益求精,不锈钢表面采用亚光拉丝,独特的加工工艺,使产品精致典雅。
- 吸烟彻底  
按照先进的微空气动力学原理,潜心研制更适合中国厨房的最新上吸下排结构设计,同时采用大功率电机,离心式叶轮,令油烟真正无处可遁,进入更顺畅,吸烟更彻底。
- 集成式控制系统  
采用程序化、智能化、人性化设计,使用新一代电脑控制系统,实现工作过程精确控制。点火自动开启风机,自动开机排烟、零秒点火、自动延时机、时钟显示、电和电池双电系统打火、定时关闭炉火、熄火自动关闭气源等国内领先技术。智能感应按键,人机对话,享受和谐之美。
- 火力强劲  
燃气灶特别的燃烧炉头设计,火力强劲,大小调整随心所欲。
- 高新装置  
洗碗柜高新的臭氧、紫外线发生装置——杀菌无死角、无残害、高效安全,毋须辅助剂达到杀菌、保洁的神奇效果。先进的大功率红外线,满足臭氧杀菌、食具烘干、菜肴保温、解冻以及食品的不同需要。
- 操作简单  
高档感应控制电器设计巧妙,操作简单安全。





## 安全注意事项








为避免对使用人员及其他人员造成危害及财产损失，特作如下区分及标志。  
均为有关安全的重要事项，敬请严格遵守，并充分理解相关的内容和正确使用。






### 根据危害和损害程度区分的警告提示：

	<b>危险</b>	若无视此警告而违规操作使用，则可能会造成人员的伤亡事故。
	<b>警告</b>	若无视此警告而违规操作使用，则可能会造成人员的伤害事故。
	<b>注意</b>	若无视此警告而违规操作使用，则可能会造成人员的伤害及财产损失。

### 注意·禁止事项的图示：

	小心烫伤		严格执行		禁止		禁止拆卸
---	------	---	------	---	----	---	------

 危险	
 集成灶的燃气部分在出厂前也进行严格的燃气泄漏性能检测，禁止拆卸、改装内部燃气管路，以免出现漏气或产生爆炸风险。	 集成灶的燃气部分在使用过程中，或者其他燃料器具同时使用时，请保持室内空气流通，在密闭的厨房或空间内长时间使用，易产生一氧化碳中毒的风险。
 使用过程中出现燃气泄漏，请立即关闭开关旋钮和燃气总阀，并开窗通风，切勿操作旋钮点火或开关家用电器，也不能在场使用移动电话、固定电话等，以免残留燃气点燃产生爆炸事故。	 集成灶安装完毕，开始使用前必须进行燃气泄漏检测。如使用瓶装液化气，每次更换钢瓶后，必须进行燃气泄漏检测。以免燃气泄漏造成安全事故。
 灶具使用期间会发热，注意避免接触发热单元（锅架、承液盘、台面、电烤箱、电蒸箱等）。请照顾好小孩和老人，请勿靠近正在加热的灶具，以免烫伤。	 灶台表面出现裂纹时，应立即停止使用，以避免可能出现的电击危险，并及时检修。

 警告	
 集成灶应使用专用的电源插座，电源负载能力应不低于整机额定的功率要求。请勿与其他电器共用。	 电源插座必须可靠接地。不得将接地线接于煤气管、自来水管、避雷针及电话线上。接地不良将可能引发触电或其它意外事故。
 请不要对电源线进行改制、拉伸、接扣以及施加重物、挤压等，否则易导致电源线破损而产生触电或火灾。	 请不要使用潮湿的手触摸电源插头，电器部件以及操作电源开关，否则，易发生触电危险。

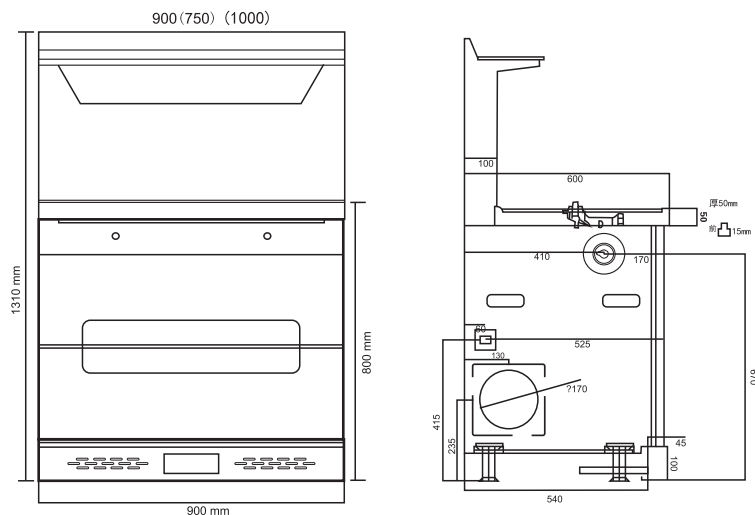
## 安全注意事项

 警告	
 禁止私自改装内部布线，否则，有可能会产生工作异常导致触电，维修不妥或火灾等现象。	 插拔插座上的电源插头时，必须手握插头端部将其拔出，不要手指紧握插头，否则易发生触电危险。
 请不要使用松动或接触不良的电源插座，否则易导致触电、短路、起火。	 为避免可能出现的电击，维修更换配件前应确认整机电源已断开。
 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、当地授权经销商或类似部门的专业人员更换和维修。	 不能使用粗糙洗涤剂或锋利的金属刮刀清洁内壁、台面和玻璃，以免擦伤玻璃和金属表面，甚至导致玻璃破碎。
 整机应远离易燃易爆物品，且整机散热孔及百叶窗应保持通风，不能堵塞。	 使用期间可触及部分可能会发热，儿童应远离。
 清洁保养时，严禁用水冲洗、喷淋本产品，防止电机、控制电路进水导致电机损坏、控制失效、火孔堵塞等现象。	 清洗整机前必须切断电源。注意使用中性质清洗剂，同时使用柔软的清洁布擦洗，防止划伤表面。
 不能使用蒸汽清洁剂清洁产品表面及灶台。	 禁止火焰直接烘烤吸排油烟装置。
 灶具仅适用于家庭厨房烹饪食物，请勿用于其他用途，以免发生意外。	 确认气源种类与产品铭牌标示一致方可使用，严禁私自改装。
 请使用合格的家用瓶装液化气减压阀，禁止使用损坏或有故障的减压阀匹配使用本灶具，以免气压异常导致故障。	 如因油温过高引起燃烧，请立即使用铁质锅盖等大面积金属物盖住火源，尽量使其密封隔断燃烧所需空气使其熄灭。请勿用水灭火，以免意外发生。
 灶具使用过程中，严禁无人照看。使用后应关闭旋钮和燃气总阀，睡觉或外出前应仔细检查燃气总阀是否关好。	 禁止将便携式电磁灶叠加放置在本机电磁灶上开启工作，以免造成本机电磁灶损坏。
 灶具在使用期间会发热，注意避免接触发热单元，金属物体如刀、叉、勺、和盖不应放在灶台上，因为它们可能变热。	 本机排出气体不应排到用于排放燃烧燃气或其它燃料烟雾使用的热烟道中，以防火灾事故发生。
 关好柜门后，才能使保洁柜工作，否则会有臭氧泄漏或紫外线辐射。	 保洁柜在保洁/烘干过程中，切勿打开柜门或抽屉。在保洁柜工作结束20分钟后，才能打开柜门，以免臭氧泄漏或烫伤。
 在使用保洁功能过程中，如发生臭氧泄漏（腥臭味），应立即停止使用，并通知相关售后服务委派专业技术人员维修。	 如在保洁过程中发现可不经任何透光物体（如玻璃等）直接看到紫外线光管发出的光线时，应立即停止使用，并通知相关售后服务委派专业技术人员维修。
 严禁在无保护条件下，直视正在工作的臭氧紫外线灯管，以免灼伤眼睛。	 保洁/烘干过程中柜门或抽屉不能打开，强行打开会损坏内部门锁装置。
 请不要让儿童和行动不便者自己使用，以免导致烫伤、触电或其它意外伤害。	 严禁拆卸和改装本产品，以免造成整机运行故障，严重会导致漏气、触电等引起安全事故。
 如产品发生异常或使用过程中出现异常情况，应参照“常见故障识别与处理”的指示加以检查，如无法解决，请立即停止使用，并通知专业维修人员进行维修。	

## 安装说明

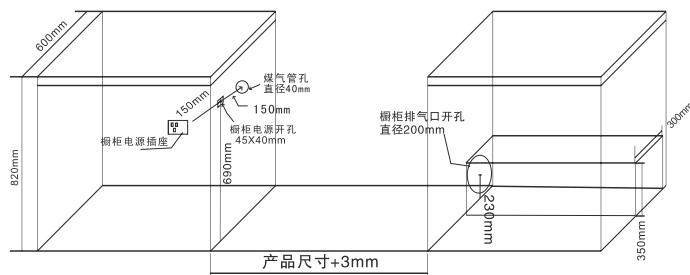
### 【放置位置】

- 集成式燃气灶只能使用于家庭厨房。请勿在其它场合使用。
- 请勿在含有易燃、易爆或腐蚀性材料的场合下使用燃气灶。
- 请勿在集成式燃气灶的上方或四周放置易燃、易爆物品。
- 如果集成式燃气灶周围存在易燃的木质墙或吊顶，那么燃气灶台面应与木墙之间保持至少150mm的间距，与吊顶之间保持至少1米的间距。若四周为防火材料，则不受本条限制。
- 使用集成式燃气灶时会使得所安装的室内温度升高，湿度加大。为此，请确保厨房有良好的通风。如果长时间使用大火力，可以打开窗户、门。
- 如果将集成式燃气灶安装于橱柜中间，那么橱柜上的塑料涂层及人造板必须经过耐火贴面处理。否则容易发生变形或表层剥落。
- 按下图确定出风口、电源插座及燃气接头的位置。



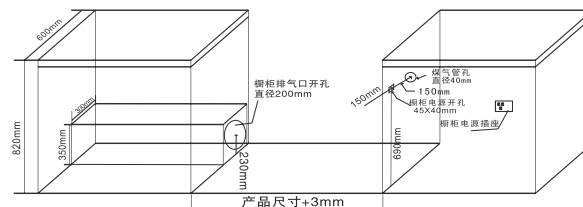
由于产品不断改进，您所购的产品可能与图片不相符，请以实物为准。

产品安装施工图 ▼  
(排气管右边安装施工图)



## 安装说明

产品安装施工图 ▼  
(排气管左边安装施工图)

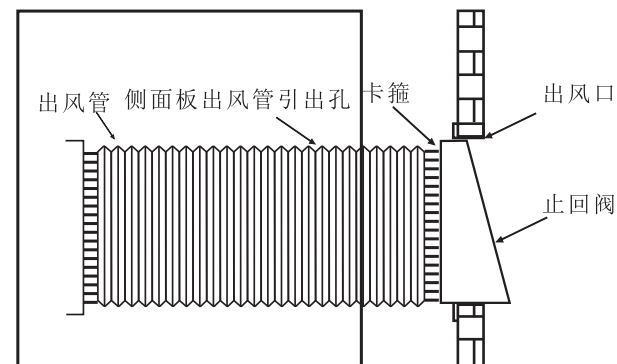


### 【关于出风口】

- 出风口是指在厨房中预留的使油烟气流通往室外的通道，出风口可以是建筑物墙面上的一个孔，也可以是建筑物内墙面上通往公共烟道的一个孔。
- 不要在建筑物中用于排放燃气或其他燃料燃烧烟气的热风烟道上开设用于本产品的出风口，因为高温气流会损坏出风管，且有害气体有可能泄漏到室内而导致人员中毒。应在建筑物中用于吸冷风的公共烟道上开设用于本产品的出风口。
- 集成式燃气灶的出风管可从左、右二个方向引出，左、右各一个出风管引出孔厨房墙面出风口的方向应与二个引出孔之一的方向一致。如果某一侧引出孔占近出风口所在墙面，则引出孔与出风口应是同轴孔。如果某一侧引出孔离出风口所在墙面有一定距离，则出风口的尺寸（见上图所示的引出孔位置尺寸）允许有所偏差。）

### 【连接出风管】

- 出风管拉伸后的长度约为1.5米，其一端在出厂时已安装在机器上。出风方向确定后，按以下步骤操作。  
\*用螺丝将止回阀安装在墙体上的出风口处，止回阀的一端伸室外或公共烟道。  
\*拧下确定风管引出侧面处的出风口盖板。  
\*拉伸出风管，并通过风管引出孔到机外，然后将拉出的一端插入墙体上的止回阀，并用紧箍件固定住。  
\*为防止雨水和灰尘进入室内，在止回阀与出风口的缝隙中填入发泡密封材料，使其密封。

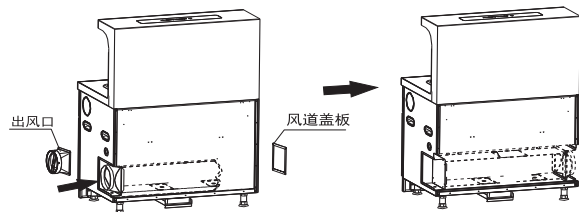




## 安装说明

### 排烟方向切换

1. 安装产品前，请根据用户场地实际需要，选择排烟的方向；
2. 如下图所示，如需左侧排烟（机器出厂均为右侧排烟）需将左侧出风口盖板及右侧的出风口拆下；
3. 将出风口加烟管安装在排烟一侧，再将出风口盖板安装在非排烟一侧；
4. 拧下固定换向阀上的螺栓，把换向阀转到另一个方向，再用螺栓把换向阀固定好。

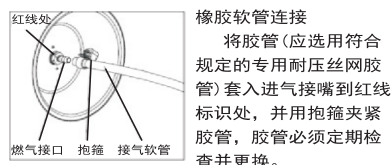


### 烟管安装

1. 根据产品的安装位置和公共烟道的位置，确认好排烟方向，参照产品在橱柜安装施工图的要求开孔；
2. 由于集成灶通过负压下排的排放方式，因此装好的排烟管尽量少转弯、变形。
3. 吸油烟机排出的气体不应排到用于燃烧燃气或其他的烟雾使用的热烟道中。（该条不适用于把气体排回室内的吸油烟机）
4. 炉灶上烹调器具的支承面与吸油烟机最低部位的最小距离。如果吸油烟机安装在燃气炉灶上，该距离应至少为65cm，如燃气炉灶安装说明规定了较大的安装距离则对此应予考虑。
5. 器具排出气体的方法（风机部分利用电机带动离心叶轮转动，机头吸烟区形成负压，利用压强差原理将烟气通过风管排出）

### 连接燃气

安装前应该对您所使用的燃气种类与本机铭牌上的标识是否一致；否则，应更换相应的产品。



将胶管(应选用符合规定的专用耐压丝网胶管)套入进气嘴到红线标识处，并用抱箍夹紧胶管，胶管必须定期检查并更换。



先在金属软管螺母内放入橡胶密封圈，然后再将金属软管放入进气接头螺纹处，并用扳手拧紧金属软管螺母。

### 安装预防措施

1. 搬运放置时应从底部或提手孔处抬起，轻搬轻放，切不可将机门把手作为搬运之用；
2. 本产品电源线接口位置与电源插座的间距应该控制在1.3m以内，电源插座必须要有可靠的接地；安装油烟机头需要使用长度最多为M8\*30蝶形螺栓需固定在头部压板处。
3. 不要使用有缺陷的金属软管，以防漏气，引起中毒、火灾等危险；
4. 为保证使用安全，产品的侧面及背面应离可燃物150mm以上的距离。若上方有可燃物悬挂时，面板与悬挂物之间的距离保持在1米以上；
5. 为安装止回阀在墙上钻孔时，应避开墙内埋设的电线，以免引起触电危险。

## 安装说明

### 【连接燃气管路】

- 集成式燃气灶的燃气管路连接必须由具有燃气维修资质的专业人员进行操作，并确保符合当地燃气具产品管理部门的法定条例和连接要求。对于管道输送的液化石油气、天然气、人工燃气，煤气表后的燃气室内管与集成式燃气灶的进气接头之间可以用金属波纹管连接。对于液化石油气钢瓶，减压阀与集成式燃气灶的进气接头之间可以用燃气专用的橡胶软管连接。

使用燃气橡胶软管连接

- \*连接软管的进气接头已附在包装箱内。
- \*对于管道输送的液化石油气、天然气，建议不使用橡胶软管连接。
- \*对于液化石油气钢瓶，燃气软管的两端分别与燃气灶的进气接头和安装在钢瓶上的减压阀相连接。
- \*连接燃气软管时，必须将燃气软管插到接头的红线处，并用卡箍固定牢。
- \*连接完毕后，应确保燃气软管没有被其它物品挤压、扭曲或折弯。然后用肥皂水涂抹在连接处，仔细检查各个连接部位是否有漏气现象。
- \*我们建议您对各燃气连接处每6个月进行一次定期气密性检查，每18个月更换一次燃气软管。
- \*请勿让燃气软管处于高温区域或与任何高温部分相接触。

使用金属波纹管连接

- \*集成式燃气灶燃气接口的内螺纹规格为1/2"。
- \*燃气室内管的输出端必须设置一个便于操作的燃气专用阀门，阀门输出端应为1/2"外螺纹。
- \*金属波纹管的两端分别与燃气灶和室内燃气阀门相连接，金属波纹管和两者间采用活动螺母连接，连接处装入耐腐橡胶密封圈。
- \*连接完毕后，应用肥皂水仔细检查各个连接部位，确保无漏气现象。

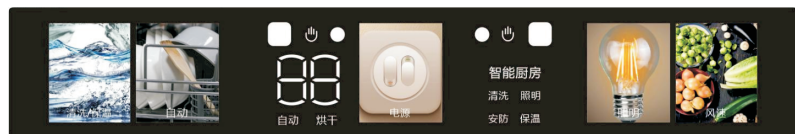
### 【燃气检漏】

- 肥皂水检漏  
注意！  
燃气管道连接完毕后，必须进行泄漏检测。  
用软毛刷沾肥皂水涂于各连接部位，打开燃气阀门，仔细观察是否有气泡产生。如有气泡产生，请立刻关闭燃气阀门，并调整进气连接，直至不产生气泡为止。

### 【连接电源】

- 电源线的两端分别是国标插头和电脑电源用插头。国标插头与厨房墙面上预先安装好的插座连接，电脑电源用插头与燃气灶侧面的电脑电源用插座连接。墙面插座离燃气灶侧面的距离应大于100mm，插座内的接地插孔应可靠接地，相线(L)与零线(N)的插孔位置应符合规定的要求插头及插座规格：国标10A三极

## 操作说明



体感 1

体感 2

### 按键说明

清洗/保温      自动      开关/延时/体感      照明      风速/烟感

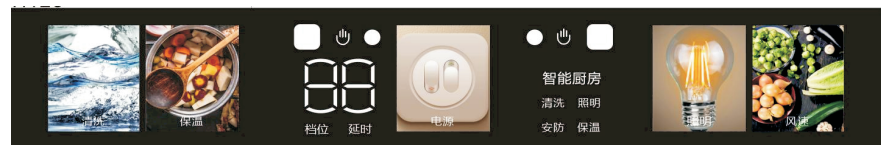
### 功能说明

- ① 上电自检：所有显示符号及图案点亮 1s，蜂鸣器提示一声后进入关机状态。
- ② 蜂鸣器：有开机音，关机音和普通按键音，每次按键响应，蜂鸣器提示一声。（如果是播报款，则每次按键按下，播报相应内容）
- ③ 屏幕显示：关机状态下，屏幕不显示；待机状态下，所有按键常亮；工作状态下，相应功能的按键灯闪烁，指示灯有相应的显示。
- ④ 自动键：在待机状态下，短按“自动”键按“90 分钟→60 分钟→30 分钟→关闭自动功能的顺序循环，数码管慢闪显示 90、60、30，3 秒内无按键操作则确认工作时间，自动按键指示灯慢闪，集成灶启动自动功能工作，两位数码开始倒计时显示。当倒计时为 0 时，退出自动功能，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。工作过程：  
90 分钟模式：即消毒 45 分钟，停 10 分钟，烘干 35 分钟；  
60 分钟模式：即消毒 30 分钟，停 10 分钟，烘干 20 分钟；  
30 分钟模式：烘干 30 分钟；
- ⑤ 清洗/保温键：待机状态下短按一下启动保温，继电器持续工作 99 分钟后，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。期间再次触摸则关闭保温功能。在待机状态下，长按该按键 3S，启动热除油功能，清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟→清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟。共 60 分钟结束，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。
- ⑥ 风速/烟感键：待机状态下，按一下此键开启风机慢档，屏幕显示 F1。再按一下开启风机中档，屏幕显示 F2。再按一下开启风机快档，屏幕显示 F3。  
注：如有烟感功能，在开机或关机状态下，长按风速键 3S，则打开烟感功能。在预热过程中，安防灯闪烁显示。（无烟感功能的开关，忽略本条说明）
- ⑦ 照明键：按照明键一次照明灯打开，再次触摸照明关闭。开机和关机状态下都可以打开照明，按下关机键，关照明。
- ⑧ 开关/延时/体感键：关机状态下，按开关键一次，开机，所有按键灯亮，启动电机状态下按一下启动延时功能 90 秒关机。待机状态下，按开关键一次，关机，所有按键灯熄灭。关机状态下长按 5 秒关闭或打开体感功能。
- ⑨ 手感功能：A 从感应器 1 到感应器 2 挥手，关机状态下，挥手一次，开机电机快档工作，再挥一次，快档停中档工作，再挥一次，低档工作，再挥一次，进入待机状态，依次循环；
- ⑩ B 从感应器 2 到感应器 1 挥手，开机状态下，进入关机状态。

## 操作说明

- ⑪ 灶具联动：在关机、待机状态下，打开炉具旋钮，此时检测到炉具联动，旋钮指示灯由蓝色变为红色颜色（如有接旋钮灯），集成灶自动启动电机慢速+照明功能，数码显示 F1，风速按键指示灯闪烁，按“风速”键可调整电机风速。当炉具关闭后，旋钮指示灯切回蓝色，启动电机延时 90 秒关机，如有其它功能打开，那只关闭风机功能。
- ⑫ 防火墙：炉具启动工作后，左/右测温探头检测到风道温度过高，超过 100℃时，判断炉具可能产生失火，进入关机状态，启动炉具熄火功能，数码管闪烁显示 E1。此时不可以按按键和体感开机，温度下降到 70℃时，恢复正常功能。
- ⑬ 当检测到消毒柜门开关打开时，若自动功能打开，则自动功能暂停，蜂鸣器 1S 响一下，各指示灯显示不变，数码继续倒计时，当门开关闭合后，恢复原功能工作。
- ⑭ 烟感功能：本产品要求开启功能后预热一分钟才能在待机或关机状态下检测异常气体（如：一氧化碳等），为防止气体检测误判的发生请保持厨房环境中不要存在酒精，香水，杀虫剂，等挥发性有机物，如因环境原因误判，请长按“烟感”键关闭功能。待异常气体完全挥发后进入延时状态，延时一分钟完成关机。若延时过程再检测到异常气体，则延时功能取消，风机继续工作，待异常气体完全挥发后，从新进入延时关机。（无烟感功能的开关，忽略本条说明）

注：控制板使用 5 毫米玻璃调试灵敏度体感有效距离 10cm 左右。



体感 1

体感 2

### 按键说明

清洗      保温      开关/延时/体感      照明      风速/烟感

### 功能说明

- ① 上电自检：所有显示符号及图案点亮 1s 蜂鸣器提示一声后进入关机状态。
- ② 蜂鸣器：有开机音，关机音和普通按键音，每次按键响应，蜂鸣器提示一声。（如果是播报款，则每次按键按下，播报相应内容）
- ③ 屏幕显示：关机状态下，屏幕不显示；待机状态下，所有按键常亮；工作状态下，相应功能的按键灯闪烁，指示灯有相应的显示。
- ④ 清洗：在待机状态下，长按该按键 3S，启动热除油功能，清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟→清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟。共 60 分钟结束，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。
- ⑤ 保温键：待机状态下短按一下启动保温，继电器持续工作 99 分钟后，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。期间再次触摸则关闭保温功能。
- ⑥ 风速/烟感键：待机状态下，按一下此键开启风机慢档，屏幕显示 F1。再按一下开启风机中档，屏幕显示 F2。再按一下开启风机快档，屏幕显示 F3。  
注：如有烟感功能，在开机或关机状态下，长按风速键 3S，则打开烟感功能。在预热过程中，安防灯闪烁显示。（无烟感功能的开关，忽略本条说明）
- ⑦ 照明键：按照明键一次照明灯打开，再次触摸照明关闭。开机和关机状态下都可以打开照明，按下关机键，关照明。



## 操作说明

- ⑧ 开关/延时/体感键：关机状态下，按开关键一次，开机，所有按键灯亮，启动电机状态下按一下启动延时功能 90 秒关机。待机状态下，按开关键一次，关机，所有按键灯熄灭。关机状态下长按 5 秒关闭或打开体感功能。
- ⑨ 手感功能：A 从感应器 1 到感应器 2 挥手，关机状态下，挥手一次，开机电机快档工作，再挥一次，快档停中档工作，再挥一次，低档工作，再挥一次，进入待机状态，依次循环；
- ⑩ B 从感应器 2 到感应器 1 挥手，开机状态下，进入关机状态。
- ⑪ 灶具联动：在关机、待机状态下，打开炉具旋钮，此时检测到炉具联动，旋钮指示灯由蓝色变为红色颜色（如有接旋钮灯），集成灶自动启动电机慢速+照明功能，数码显示 F1，风速按键指示灯闪烁，按“风速”键可调整电机风速。当炉具关闭后，旋钮指示灯切回蓝色，启动电机延时 90 秒关机，如有其它功能打开，那只关闭风机功能。
- ⑫ 蒸烤箱联动：在关机、待机状态下，检测到打开蒸烤箱功能，则联动打开风机和照明，检测到关闭蒸烤箱时，延时 90S 后进入关机。
- ⑬ 防火墙：炉具启动工作后，左/右测温探头检测到风道温度过高，超过 100℃时，判断炉具可能产生失火，进入关机状态，启动炉具熄火功能，数码管闪烁显示 E1。此时不可以按按键和体感开机，温度下降到 70℃时，恢复正常功能。
- ⑭ 烟感功能：本产品要求开启功能后预热一分钟才能在待机或关机状态下检测异常气体（如一氧化碳 碳等），为防止气体检测误判的发生请保持厨房环境中不要存在酒精，香水，杀虫剂，等挥发性有机物，如因环境原因误判，请长按“烟感”键关闭功能。待异常气体完全挥发后进入延时状态，延时一分钟完成关机。若延时过程再检测到异常气体，则延时功能取消，风机继续工作，待异常气体完全挥发后，从新进入延时关机。（无烟感功能的开关，忽略本条说明）

注：控制板使用 5 毫米玻璃调试灵敏度体感有效距离 10cm 左右。



体感 1

体感 2

### 按键说明

快速/烟感    中速    慢速    照明    功能    开关/延时/体感

### 功能说明

- ① 上电自检：所有显示符号及图案点亮 1s，蜂鸣器提示一声后进入关机状态。
- ② 蜂鸣器：有开机音，关机音和普通按键音，每次按键响应，蜂鸣器提示一声。（如果是播报款，则每次按键按下，播报相应内容）
- ③ 屏幕显示：关机状态下，屏幕不显示，如果此时触摸到除电源键之外的按键，电源键指示灯亮起，若无操作，则 5 分钟后，电源键指示灯灭；待机状态下，所有按键常亮；工作状态下，相应的按键灯闪烁，指示灯有相应的显示。

## 操作说明

- ④ 功能键：在待机状态下，短按“功能”键可选择对应功能，保温→清洗→关闭功能的顺序循环，在没确认功能选择时，功能按键和数码管慢闪显示，3 秒内无按键操作则确认功能，功能按键和数码管停止闪烁，两位数码开始倒计时显示，当倒计时为 0 时，退出该功能，若要关闭已选择的功能，长按功能按键即可。
- 暖菜：继电器持续工作 99 分钟后关闭，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。
- 清洗：启动热除油功能，清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟→清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟。共 60 分钟结束，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。
- ⑤ 快速/烟感键：待机状态下，按一下此键开启电机快档，屏幕显示 F3，再次按下此键关闭该功能。
- 注：如有烟感功能，在开机或关机状态下，长按快速键，则打开烟感功能。在预热过程中，此按键在关机状态下闪烁显示。（无烟感功能的开关，忽略本条说明）
- ⑥ 中速键：待机状态下，按一下此键开启电机中档，屏幕显示 F2，再次按下此键关闭该功能。
- ⑦ 慢速键：待机状态下，按一下此键开启电机慢档，屏幕显示 F1，再次按下此键关闭该功能。
- ⑧ 照明键：按照明键一次照明灯打开，再次触摸照明关闭。
- ⑨ 开关/延时/体感键：关机状态下，按开关键一次，开机，所有按键灯亮，启动电机状态下按一下启动延时功能 90 秒关机。待机状态下，按开关键一次，关机，除开关键其他按键灯熄灭。
- ⑩ 手感功能：A 从感应器 1 到感应器 2 挥手，关机状态下，挥手一次，开机电机慢档跟照明工作，再挥一次，慢档停中档工作，再挥一次，快档工作，再挥一次，进入待机状态，依次循环；
- ⑪ B 从感应器 2 到感应器 1 挥手，开机状态下，进入关机状态。
- ⑫ 灶具联动：在关机、待机状态下，打开炉具旋钮，此时检测到炉具联动，集成灶自动启动电机慢速+照明功能，数码显示 F1，慢速按键指示灯闪烁，按档位键可调整电机风速。当炉具关闭后，启动电机延时 90 秒关机，如有其它功能打开，那只关闭风机功能。
- ⑬ 防火墙：炉具启动工作后，左/右测温探头检测到风道温度过高，超过 100℃时，判断炉具可能产生失火，进入关机状态，启动炉具熄火功能，数码管闪烁显示 E1。此时不可以按按键和体感开机，温度下降到 70℃时，恢复正常功能。
- ⑭ 蒸烤箱联动：在关机、待机状态下，检测到打开蒸烤箱功能，则联动打开风机和照明，检测到关闭蒸烤箱时，延时 90S 后进入关机。
- ⑮ 烟感功能：本产品要求开启功能后预热一分钟才能在待机或关机状态下检测异常气体（如一氧化碳 碳等），为防止气体检测误判的发生请保持厨房环境中不要存在酒精，香水，杀虫剂，等挥发性有机物，如因环境原因误判，请长按“烟感”键关闭功能。待异常气体完全挥发后进入延时状态，延时一分钟完成关机。若延时过程再检测到异常气体，则延时功能取消，风机继续工作，待异常气体完全挥发后，从新进入延时关机。（无烟感功能的开关，忽略本条说明）

注：控制板使用 5 毫米玻璃调试灵敏度体感有效距离 10cm 左右。

## 操作说明



体感 1

体感 2

### 按键说明

快速/烟感    中速    慢速    照明    自动    开关/延时/体感

### 功能说明

- ① 上电自检：所有显示符号及图案点亮 1s, 蜂鸣器提示一声后进入待机状态。
- ② 蜂鸣器：有开机音，关机音和普通按键音，每次按键响应，蜂鸣器提示一声。（如果是播报款，则每次按键按下，播报相应内容）
- ③ 屏幕显示：待机状态下，屏幕不显示，如果此时触摸到除电源键之外的按键，电源键指示灯亮起，若无操作，则 5 分钟后，电源键指示灯灭；待机状态下，所有按键常亮；工作状态下，相应的按键灯闪烁，指示灯有相应的显示。
- ④ 自动键：在待机状态下，短按“自动”键可选择对应功能，自动→烘干→保温→清洗→关闭功能的顺序循环，在未确认功能选择时，功能按键和数码管慢闪显示，3 秒内无按键操作则确认功能，功能按键和数码管停止闪烁，两位数码开始倒计时显示，当倒计时为 0 时，退出该功能，若要关闭已选择的功能，长按功能按键即可。  
自动：90 分钟模式：即消毒 45 分钟，停 10 分钟，烘干 35 分钟；当倒计时为 0 时，退出自动功能，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。  
烘干：60 分钟模式；即烘干 60 分钟；当倒计时为 0 时，退出烘干功能，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。  
暖菜：继电器持续工作 99 分钟后关闭，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。  
清洗：启动热除油功能，清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟→清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟。共 60 分钟结束，如有其它功能同时在工作，其它功能继续，否则进入关机状态。
- ⑤ 快速/烟感键：待机状态下，按一下此键开启电机快档，屏幕显示 F3，再次按下此键关闭该功能。  
注：如有烟感功能，在开机或关机状态下，长按快速键，则打开烟感功能。在预热过程中，此按键在关机状态下闪烁显示。（无烟感功能的开关，忽略本条说明）
- ⑥ 中速键：待机状态下，按一下此键开启电机中档，屏幕显示 F2，再次按下此键关闭该功能。
- ⑦ 慢速键：待机状态下，按一下此键开启电机慢档，屏幕显示 F1，再次按下此键关闭该功能。
- ⑧ 照明键：按照明键一次照明灯打开，再次触摸照明确闭。
- ⑨ 开关/延时/体感键：待机状态下，按开关键一次，开机，所有按键灯亮，启动电机状态下按一下启动延时功能 90 秒关机。待机状态下，按开关键一次，关机，除开关键其他按键灯熄灭。
- ⑩ 手感功能：A 从感应器 1 到感应器 2 挥手，待机状态下，挥手一次，开机电机慢档跟照明工作，再挥一次，慢档停中档工作，再挥一次，快档工作，再挥一次，进入待机状态，依次循环；

## 操作说明

- ⑪ B 从感应器 2 到感应器 1 挥手，待机状态下，进入关机状态。
- ⑫ 灶具联动：在关机、待机状态下，打开炉具旋钮，此时检测到炉具联动，集成灶自动启动电机慢速+照明功能，数码显示 F1，慢速按键指示灯闪烁，按档位键可调整电机风速。当炉具关闭后，启动电机延时 90 秒关机，如有其它功能打开，那只关闭风机功能。
- ⑬ 防火墙：炉具启动工作后，左/右测温探头检测到风道温度过高，超过 100℃时，判断炉具可能产生失火，进入关机状态，启动炉具熄火功能，数码管闪烁显示 E1。此时不可以按按键和体感开机，温度下降到 70℃时，恢复正常功能。
- ⑭ 当检测到消毒柜门开关打开时，若自动功能打开，则自动功能暂停，若烘干功能打开，则烘干功能暂停，蜂鸣器 1s 响一下，各指示灯显示不变，数码继续倒计时，当门开关关闭后，恢复原功能工作。
- ⑮ 烟感功能：本产品要求开启功能后预热一分钟才能在待机或关机状态下检测异常气体（如一氧化碳等），为防止气体检测误判的发生请保持厨房环境中不要存在酒精，香水，杀虫剂，等挥发性有机物，如因环境原因误判，请长按“烟感”键关闭功能。待异常气体完全挥发后进入延时状态，延时一分钟完成关机。若延时过程再检测到异常气体，则延时功能取消，风机继续工作，待异常气体完全挥发后，从新进入延时机。无烟感功能的开关，忽略本条说明）

注：控制板使用 5 毫米玻璃调试灵敏度体感有效距离 10cm 左右。



### 电源键：

长按电源键 1.5 秒开机，进入待机状态，再按关闭电源

### 烟机部分

#### 风速键：

开启电源键后，按风速键开启关闭风机（慢-中-快-关循环）数码管对应图标显示。

#### 照明键：

开启电源键后，短按一次开启烟机照明，再短按关闭烟机照明。数码管对应图标显示  
长按一次开启蒸箱照明，在长按一次关闭蒸箱照明。（蒸箱启动后蒸箱照明自动亮起，3 分钟后自动熄灭，可以长按“照明键”开启关闭）

#### 清洗/保温键：

开启电源键后，短按一次开启保温功能，保温工作 1 小时后自动关闭，也可以再短按一次关闭保温功能。数码管对应图标显示

清洗：长按清洗键 3 秒，开启清洗 30 分钟（25 分钟后关闭加热开启风速快档 5 分钟）

清洗时油烟机部分功能锁定，如果要退出清洗再按清洗键或按电源键退出。数码管对应图标显示

#### 联动功能：

系统检测到点火信号，开启风机慢档。关火后则进入风机慢档 1 分钟延时，延时完成后，进入待机状态。关闭风机也可退出延时。

蒸烤箱启动，自动开启风机慢档。结束工作后则进入风机慢档 1 分钟延时。



## 操作说明



体感 1

体感 2

### 功能说明

- ① 上电自检：所有显示符号及图案点亮 1s, 蜂鸣器提示一声后进入关机状态。
- ② 蜂鸣器：有开机音, 关机音和普通按键音, 每次按键响应, 蜂鸣器提示一声。
- ③ 屏幕显示：关机状态下, 屏幕不显示, 如果此时触摸到除电源键之外的按键, 电源键指示灯亮起, 若无操作, 则 5 分钟后, 电源键指示灯灭; 待机状态下, 所有按键常亮; 工作状态下, 相应的按键灯闪烁, 指示灯有相应的显示。
- ④ 自动键：在待机状态下, 短按“自动”键, 自动按键指示灯慢闪, 集成灶启动自动功能工作。工作 120 分钟后, 退出自动功能, 如有其它功能同时在工作, 其它功能继续, 否则进入关机状态。  
工作过程: 120 分钟模式: 即消毒继电器开 60 分钟, 停 10 分钟, 烘干继电器开 50 分钟;
- ⑤ 烘干键：在待机状态下, 短按“烘干”键, 烘干按键指示灯慢闪, 集成灶启动烘干功能工作, 工作 60 分钟后, 退出烘干功能, 如有其它功能同时在工作, 其它功能继续, 否则进入关机状态。
- ⑥ 暖菜键：待机状态下按一下启动暖菜功能, 继电器持续工作 99 分钟后, 如有其它功能同时在工作, 其它功能继续, 否则进入关机状态。期间再次触摸则关闭暖菜宝功能。
- ⑦ 风速/烟感：待机状态下, 按一下此键开启风机慢档, 风速按键灯闪烁最慢。再按一下开启风机中档, 风速按键灯闪烁中等速度。再按一下开启风机快档, 风速按键灯闪烁最快。  
注：如有烟感功能, 在开机或关机状态下, 长按风速键 3S, 则打开烟感功能。在预热过程中, 关机状态下, 风速按键灯闪烁显示。
- ⑧ 照明/清洗键：按照照明键一次照明灯打开, 再次触摸照明关闭。在待机状态下, 长按该按键 3S, 启动清洗功能, 清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟→清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟。共 60 分钟结束, 如有其它功能同时在工作, 其它功能继续, 否则进入关机状态。
- ⑨ 电源/延时/体感键：关机状态下, 按电源键一次, 开机, 所有按键灯亮, 启动电机状态下按一下启动延时功能 90 秒关机。待机状态下, 按电源键一次, 关机, 所有按键灯熄灭。关机状态下长按 5 秒关闭或打开体感功能。
- ⑩ 手感功能：A 从感应器 1 到感应器 2 挥手, 关机状态下, 挥手一次, 开机电机快档工作, 再挥一次, 快档停中档工作, 再挥一次, 低档工作, 再挥一次, 进入待机状态, 依次循环;
- ⑪ B 从感应器 2 到感应器 1 挥手, 开机状态下, 进入关机状态。
- ⑫ 灶具联动：在关机、待机状态下, 打开炉具旋钮, 此时检测到炉具联动, 旋钮指示灯由红色变为蓝色 (如有接旋钮灯), 集成灶自动启动电机慢速+照明功能, 数码显示 F1, 风速按键指示灯闪烁, 按“风速”键可调整电机风速。当炉具关闭后, 旋钮指示灯切回红色, 启动电机延时 90 秒关机, 如有其它功能打开, 那只关闭风机功能。
- ⑬ 防火墙：(100K 探头) 炉具启动工作后, 左/右测温探头检测到风道温度过高, 超过 100℃ 时, 判断炉具可能产生失火, 进入关机状态, 启动炉具熄火功能。此时不可以按按键和体感开机, 温度下降到 70℃ 时, 恢复正常功能。

## 操作说明

- ⑭ 当检测到消毒柜门开关打开时, 若自动功能打开, 则自动功能暂停, 若烘干功能打开, 则烘干功能暂停, 蜂鸣器 1S 响一下, 各指示灯显示不变, 继续倒计时, 当门关闭后, 恢复原功能工作。
- ⑮ 烟感功能：本产品要求开启功能后预热 1 分钟才能在待机或关机状态下检测异常气体 (如: 一氧化碳等), 为防止气体检测误判的发生请保持厨房环境中不要存在酒精, 香水, 杀虫剂, 等挥发性有机物, 如因环境原因误判, 请长按“烟感”键关闭功能。待异常气体完全挥发后进入延时状态, 延时一分钟完成关机。若延时过程再检测到异常气体, 则延时功能取消, 风机继续工作, 待异常气体完全挥发后, 从新进入延时机。 (无烟感功能的开关, 忽略本条说明)

注：控制板使用 5 毫米玻璃调试灵敏度体感有效距离 10cm 左右。



体感 1

体感 2

### 功能说明

- ① 上电自检：所有显示符号及图案点亮 1s, 蜂鸣器提示一声后进入关机状态。
- ② 蜂鸣器：有开机音, 关机音和普通按键音, 每次按键响应, 蜂鸣器提示一声。
- ③ 屏幕显示：关机状态下, 屏幕不显示, 如果此时触摸到除电源键之外的按键, 电源键指示灯亮起, 若无操作, 则 5 分钟后, 电源键指示灯灭; 待机状态下, 所有按键常亮; 工作状态下, 相应的按键灯闪烁, 指示灯有相应的显示。
- ④ 暖菜键：待机状态下按一下启动暖菜功能, 继电器持续工作 99 分钟后, 如有其它功能同时在工作, 其它功能继续, 否则进入关机状态。期间再次触摸则关闭暖菜宝功能。
- ⑤ 快速/烟感键：待机状态下, 按一下此键开启风机快档, 快速按键灯闪烁显示。再按一下关闭风机。  
注：如有烟感功能, 在开机或关机状态下, 长按快速键 3S, 则打开烟感功能。在预热过程中, 关机状态下, 快速按键灯闪烁显示。
- ⑥ 中速键：待机状态下, 按一下此键开启风机中档, 中速按键灯闪烁显示。再按一下, 回到待机状态。
- ⑦ 慢速键：待机状态下, 按一下此键开启风机慢档, 慢速按键灯闪烁显示。再按一下, 回到待机状态。
- ⑧ 照明/清洗键：按照照明键一次照明灯打开, 再次触摸照明关闭。在待机状态下, 长按该按键 3S, 启动清洗功能, 清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟→清洗继电器工作 25 分钟→清洗继电器和快档继电器 5 分钟。共 60 分钟结束, 如有其它功能同时在工作, 其它功能继续, 否则进入关机状态。
- ⑨ 电源/延时/体感键：关机状态下, 按电源键一次, 开机, 所有按键灯亮, 启动电机状态下按一下启动延时功能 90 秒关机。待机状态下, 按电源键一次, 关机, 所有按键灯熄灭。关机状态下长按 5 秒关闭或打开体感功能。
- ⑩ 手感功能：A 从感应器 1 到感应器 2 挥手, 关机状态下, 挥手一次, 开机电机快档工作, 再挥一次, 快档停中档工作, 再挥一次, 低档工作, 再挥一次, 进入待机状态, 依次循环;
- ⑪ B 从感应器 2 到感应器 1 挥手, 开机状态下, 进入关机状态。
- ⑫ 灶具联动：在关机、待机状态下, 打开炉具旋钮, 此时检测到炉具联动, 旋钮指示灯由红色变为蓝色 (如有接旋钮灯), 集成灶自动启动电机慢速+照明功能, 数码显示 F1, 风速按键指示灯闪烁, 按“风速”键可调整电机风速。当炉具关闭后, 旋钮指示灯切回红色, 启动电机延时 90 秒关机, 如有其它功能打开, 那只关闭风机功能。



## 操作说明

- ⑬ 防火墙：（100K 探头）炉具启动工作后，左/右测温探头检测到风道温度过高，超过100℃时，判断炉具可能产生失火，进入关机状态，启动炉具熄火功能。此时不可以按按键和体感开机，温度下降到70℃时，恢复正常功能。
- ⑭ 烟感功能：本产品要求开启功能后预热1分钟才能在待机或关机状态下检测异常气体（如：一氧化碳等），为防止气体检测误判的发生请保持厨房环境中不要存在酒精，香水，杀虫剂，等挥发性有机物，如因环境原因误判，请长按“烟感”键关闭功能。待异常气体完全挥发后进入延时状态，延时一分钟完成关机。若延时过程再检测到异常气体，则延时功能取消，风机继续工作，待异常气体完全挥发后，从新进入延时机。（无烟感功能的开关，忽略本条说明）

注：控制板使用5毫米玻璃调灵敏度体感有效距离10cm左右。

防火墙功能：

右边数码管显示

E1 防火墙报警，检测温度达到95度关闭，关闭煤气灶和所有功能，声音报警

蒸箱部分

功能键

电源键开启后，按功能键选择工作模式，选中的模式对应图标闪。

温度/加键

选中模式后，按“温度/加”进入温度设置，数码管温度闪烁，“温度/加键”“时间/减键”闪烁，这时候按“温度/加键”上调温度，按“时间/减键”下调温度，设置好温度后按“确认/启动键”保存退出设置，或者等5秒后自动保存退出设置。

时间/减键

选中模式后，按“时间/减键”进入时间设置，数码管时间闪烁，“温度/加键”“时间/减键”闪烁，这时候按“温度/加键”上调时间，按“时间/减键”下调时间，设置好时间后按“确认/启动键”保存退出设置，或者等5秒后自动保存退出设置。

确认/启动键：

选中模式后，按“确认/启动键”启动蒸烤箱或暂停蒸烤箱。

报警

左边数码管显示

E1 箱体传感器报警

E2 底盘传感器报警

E3 加热系统故障报警

E4 通信故障报警

door 门控报警

缺水报警缺水图标闪烁，加完水后按“确认启动键”继续工作。

菜单说明

图标名称	纯蒸	高温蒸	烧烤	焙烤	发酵	保洁
默认温度(℃)	100	120	160	150	30	100
默认时间(m)	30	30	30	35	60	60
温度范围(℃)	70-100	100-140	120-200	120-200	30-45	0-140
时间范围(m)	5-90	5-90	5-90	5-90	5-90	5-90

## 操作说明

集成灶烟机部分使用说明



开关按键排列，从左到右。

照明、功能、清洗 / 保温、风速、开关。

功能键操作说明

1、上电状态：

上电后五个按键指示灯全亮，蜂鸣器叮咚响一声，3秒后，按键指示灯全灭，进入关机状态。

2、待机状态：

关机状态下，长按开关键2秒，电源键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，进入待机状态。短按开关键或1分钟时间内无按键操作，开关键指示灯灭，进入关机状态；

3、照明控制：

在关机或待机状态下，短按照明键，照明键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，吸风板照明打开。再短按照明键，照明键指示灯灭，蜂鸣器叫一声，吸风板照明关闭。该键为独立设置，不受电源键控制，照明灯状态不随开关机状态改变。

4、风机控制：

在待机状态下，短按风速键，风速键指示灯亮，蜂鸣器叫一声，风机工作，指示灯：蓝-紫-红-灭依次循环，蓝色为低档，紫色中档，红色高档，指示灯灭为关闭风机。（风机在工作状态，短按电源键关机时，风机停止工作，各个按键指示灯灭，照明键指示灯除外。）

5、功能控制：（此开关仅限保洁柜款使用）

6、清洗/保温：

短按，清洗/保温按键，头部保温开始工作，头部保温区域发热，再次短按保温功能关闭。长按3秒清洗/保温按键，清洗功能开启，电机将关闭，保证清洗工作，清洗时间总时长为30分钟，10分钟一个周期（9分钟清洗加热溶解污渍，1分钟慢档风机开启排出溶解下的污渍）共计3个周期。

7、联动功能

有点火信号（联动信号）持续保持一秒以上，当风机处于关闭状态，自动开启风机，慢档运行，电源键指示灯亮，按风速键可以调节风速。

风机已经处于工作状态，有点火信号后，不改变工作状态。

在风机运行时关闭炉火，即联动信号消失，进入2分钟延时关风机，风速指示灯闪烁。在延时过程中按风速键退出延时状态，风机切换到相应状态。

联动信号只会影响风机的工作状态，跟其他负载的工作状态无关。即不会影响蒸烤箱照明的的工作状态。

## 操作说明

### 8、防火墙功能

当防火墙探测到温度大于100度的时候，自动关闭炉火和风机(关闭所有负载，包括照明)，并且发出声音报警，蜂鸣器连续叫5声，如果5声过后，温度还没有下来，那么继续报警直到温度降到设定值以下。

报警期间，各种操作被禁止。

单独测试时，测试间隔大于10秒。

报警期间，如果点火开关强制复位（即脉冲联动信号消失），正常情况下，采用普通的热电偶脉冲时，防火墙触发后，没有人为操作情况下，脉冲联动信号是始终存在的。以联动信号为标志位，可判断是否被强制复位。当强制复位时，报警声停止，各种操作被允许（哪怕防火墙温度还没有下降到设定值），这样做的目的是演示时，防火墙温度下降过慢，这样报警声持续时间会过长，影响演示效果。

### 9、手势操作：

目的简化按键操作，当面板有油覆盖即可采用手势，手势可控制电源键，风速两个键；

#### （1）关机状态。

风机低档：手在距离玻璃10cm内从左往右滑动，风机工作于低档，风速指示灯蓝色，电源键指示灯亮。

#### （2）待机状态（风机未工作时）。

风机低档：手在距离玻璃10cm内从左往右滑动，风机工作于低档，风速指示灯蓝色。

（3）风机中档：当风机工作于低档时，手在距离玻璃10cm内从左往右滑动，风机工作切换到中档，风速指示灯紫色。

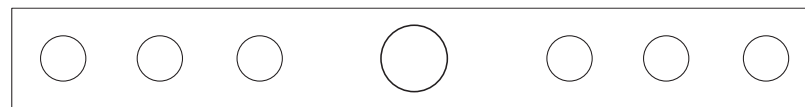
（4）风机高档：当风机工作于中档时，手在距离玻璃10cm内从左往右滑动，风机工作切换到高档，风速指示灯红色。

#### （5）风机关闭：

当风机工作于高档时，手在距离玻璃10cm内从左往右滑动，风机关闭，风速指示灯熄灭。当只有风机在工作时（照明除外），风机关闭，则进入待机状态（待机状态的控制参照第2条。）

当风机处于工作时，手在距离玻璃10cm内从右往左滑动，风机将关闭，进入关闭状态此时风机处于什么档位都将关闭，进入待机状态，电源键常亮在无操作，一分钟左右进入关机状态。

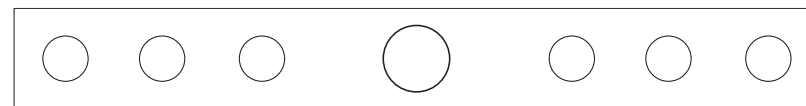
## 操作说明



自动 烘干 左定时 电源/风机 右定时 清/保 照/设

- 一、自动：开机状态下，按一下此键开启自动保洁功能，自动保洁功能可调节时间为120-90-60分钟。重复按此键可调节时间并关闭自动保洁功能。
- 二、烘干：开机状态下，按一下此键开启烘干功能，烘干功能可调节时间60-30分钟。重复按此键可调节时间并关闭烘干功能。
- 三、左定时：开机状态下，按一下此键开启左定时，通过中间旋钮调节时间，左旋转减时间，右旋转增加时间。
- 四、电源/风机：待机状态下，按一下此键开启电源，再按一下关闭电源；开机状态下向右旋转增大风机，向左旋转减小风机，风机可在0-24档范围内进行调节。
- 五、右定时：开机状态下，按一下此键开启右定时，通过中间旋钮调节时间，左旋转减时间，右旋转增加时间。
- 六、清/保：开机状态下，短按此键开启清洗功能，清洗功能可调整时间范围为60-40-20分钟；重复按此键可调节清洗时间并关闭清洗功能。开机状态下，长按此键打开保温功能，保温功能无时间，可再次按此键关闭保温功能。
- 七、照/设：开机状态下，短按此键打开照明，再按一次关闭照明功能；开机状态下，长按此键打开时钟设置，通过中间旋钮调节时间，左旋转减时间，右旋转增加时间。

注意事项：各项功能输出，都有相应的显示。

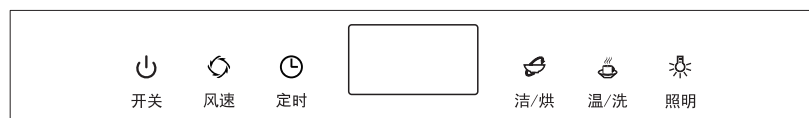


照明 保温 左定时 电源/风机 右定时 清洗 设置

- 一、照明：开机状态下，短按此键打开照明，再按一次关闭照明功能。
- 二、保温：开机状态下，短按此键打开保温，再按一次关闭保温功能。
- 三、左定时：开机状态下，按一下此键开启左定时，通过中间旋钮调节时间，左旋转减时间，右旋转增加时间。
- 四、电源/风机：待机状态下，按一下此键开启电源，再按一下关闭电源；开机状态下向右旋转增大风机，向左旋转减小风机，风机可在0-24档范围内进行调节。
- 五、右定时：开机状态下，按一下此键开启右定时，通过中间旋钮调节时间，左旋转减时间，右旋转增加时间。
- 六、清洗：开机状态下，短按此键开启清洗功能，清洗功能可调整时间范围为60-40-20分钟；重复按此键可调节清洗时间并关闭清洗功能。
- 七、设置：开机状态下，短按此键打开时钟设置功能，通过中间旋钮调节时间，左旋转减时间，右旋转增加时间。

注意事项：各项功能输出，都有相应的显示。

## 操作说明



系统首次上电进入自检程序，显示屏、指示灯全部点亮3秒，进入初始化状态。3秒后退出初始化状态进入关机状态。

开关键：在关机状态下，长按2秒开关键，进入待机状态，开关指示灯点亮，显示当前时间。

在风机工作状态下，轻触开关键，系统进入延时关机状态，LED显示屏闪烁；此时继续轻触显示屏左右两键，调整延时时间，如5秒内无操作，启动延时关机功能。时间到系统关闭风机。在待机或延时状态下，轻触开关键，系统进入关机状态，开关指示灯熄灭。

※ 温馨提示：在风机延时期间，若轻触风速键，自动退出延时功能。

风速键：在待机状态下，轻触风速键，风机低速档开始工作，再次轻触风速键，风机中速档开始工作；再次轻触风速键，风机高速档开始工作；再次按下风机键则关闭风机。

※ 在风机清洗状态下，轻触或长按风速键无效。

定时键：当左炉点燃状态下，轻触定时键，显示屏左边两位数字闪烁，进入左炉定时功能；当右炉点燃状态下，长按洁/烘键2秒，显示屏右边两位数字闪烁，进入右炉定时功能。以上状态下，按洁/烘键为“+”，按定时键为“-”，调节时间1-99分钟循环；如5秒内无操作，进入倒计时状态。

※ 在左炉倒计时状态下，轻触定时键，取消左炉定时功能，系统自动关闭左炉；

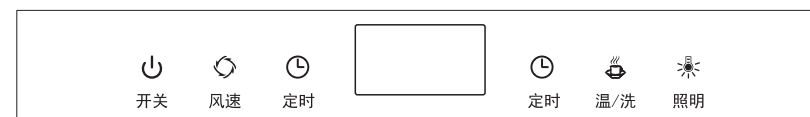
※ 在右炉倒计时状态下，长按洁/烘键2秒，取消右炉定时功能，系统自动关闭右炉；炉火关闭，在无风机延时的情况下自动延时3分钟关闭风机，若已处于风机延时状态下则维持当前的延时时间。

洁/烘键：在待机状态下，轻触洁/烘键，进入保洁功能，再次轻触洁/烘键，可调整保洁时间，LED显示屏上保洁时间在120-150分钟间循环切换，如5秒内无操作，启动保洁功能，再次轻触洁/烘键则关闭保洁功能。

在待机状态下，长按洁/烘键2秒，进入烘干功能，再次轻触洁/烘键，可调整烘干时间，LED显示屏上烘干时间在30-60-90分钟间循环切换，如5秒内无操作，启动烘干功能。再次轻触洁/烘键，关闭烘干功能。

温/洗键：在待机状态下，轻触温/洗键，进入顶部暖碟功能；此时继续轻触温/洗键，调整保温时间，LED显示屏上保温时间在20-40-60分钟间循环切换，如5秒内无操作，启动暖碟保温功能。再次轻触温/洗键关闭暖碟保温功能。保温温度约60度。

## 操作说明



系统首次上电进显示屏、指示灯全部点亮3秒，进入初始化状态。3秒后退出初始化状态进入关机状态。

开关键：在关机状态下，按一下开关键，进入待机状态，再按关机，1分钟内无任何功能打开，则系统自动进入关机状态。

风机开启且炉火关闭状态下，按开关键进入延时状态（默认延时3分钟，按左侧定时键和右侧定时键可1-10分调整）。

风速键：在待机状态下，按一下风速键打开风机，再按键1-2-3-0循环调整风速，屏显相应的图标。

※ 清洗功能运行时按风速键无效。

照明键：在待机状态下，按照明键，开启照明灯，屏显照明图标。再按关闭。

温/洗键：在待机状态下，长按开启清洗功能，再次长按温/洗键退出清洗功能；短按开启保温功能，再次短按温/洗键退出保温功能。

※清洗功能状态：清洗时间为30分钟，结束前1分钟风速3档自动打开，工作完成关机。

※保温功能状态：连续短按温/洗键可选择保温时间（20-40-60分循环），无动作5秒后开启功能。

炉火定时关火功能

当炉火打开时，炉火同侧的定时键点亮，此时按该定时键，相应侧两位数码管显示定时时间，再按左右侧定时键调整定时时间(1-99分)，5秒无动作开启定时关火功能，再次按炉火侧定时键，或倒计时结束关闭炉火，此时如蒸箱不工作且另一侧灶具关闭时，则延时3分钟关闭风机。

### ● 时间设置

在待机状态下，长按照明键进入时钟设置状态，此时小时位闪烁，再按照明键可切换为分钟位闪烁，按左右侧定时键可调整相应闪烁的数字，长按可快调，5秒无操作或按关机键可确定设置的时间。小时设置范围：00~23间循环调整；分钟设置范围：00~59间循环调整；

## 使用说明

### 首次使用

- 请彻底地清洁集成式燃气灶表面及其附件，去除异味。
- 使用前请确认燃气管路、电源、燃烧器座、火盖、炉架都已正确安装。然后打开室内燃气阀门。
- 首次使用(或长时间未使用后再次使用)，由于燃气通路内留有残余空气，点火会产生困难，这属于正常现象。请反复点火操作，直至正常点燃为止。

### 使用安全 注意事项

- 使用集成式燃气灶中燃气灶具烹饪食物时，请勿离开，请勿让燃气灶具成为无人看管的用具。严禁炉火直接烘烤烟机及灶具。
- 在使用过程中，请务必打开窗户或吸油烟机，保持良好的室内通风和空气对流。在密闭的厨房内长时间使用燃气灶具，极易引起一氧化碳中毒。
- 使用过程中如果您发现有燃气泄漏现象，那么应立刻关闭室内燃气总阀，打开门窗通风。此时请勿使用明火和开关电器，以防点燃残留在房间中的燃气，产生爆炸事故。请与当地的经销商或客户服务中心联系。
- 在无人照顾的情况下，请勿让儿童使用或靠近正在加热的燃气灶具。或是关闭刚使用完毕的燃气灶具时，请勿用手或身体的其他部位触及受热的燃烧器、炉架及燃烧器周边面板以防烫伤。
- 一旦气电两用燃气集成灶系列中的微晶玻璃表面发现可见裂纹，应立即切断电源停止使用，以避免可能出现的电击。
- 请勿在锅内放置过多食物在灶具上进行加热，以免锅中汤水沸腾后溢出锅外而影响燃烧器正常工作。
- 使用燃气灶具时，请勿让其处于强风干扰下，这样会影响燃烧器的正常工作甚至无法工作。
- 用植物油或动物脂肪油进行食物烹饪时，要小心油锅过热起火。用这类油脂烹饪食物时，请勿将食物置于锅内而离开不管。
- 如果发生由于油温过高而燃烧时，那么请立即用铁制锅盖等大面积金属物盖住火源，以隔断燃烧所需空气，再关闭室内燃气阀门。请勿用水来灭火，以防意外事故发生。
- 无论什么原因燃烧器熄灭，应该将开关关闭，等待至少1分钟，再进行点火。
- 集成灶的燃气灶部分在使用期间会发热，注意避免接触发热单元。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上。
- 使用的气源要与机身标示的气源一致
- 安装嵌入式灶具的橱柜要有符合通风要求的与大气相通的开孔尺寸，否则会造成泄漏燃气积沉而引起爆炸。

## 使用说明

- 正常燃烧应无异常噪音，如有疑问，请与当地经销商或客户服务中心联系。

### 【警告】

- 在您将灶具使用完毕后、或是您外出、或是您就寝前，请务必关闭室内管道上的燃气阀门或关闭液化石油气钢瓶上部的阀门。
- 只适宜用做保洁柜使用。
- 保洁柜的每层搁架（抽屉）能够放置食具的承载量最大为10kg ± 10%。
- 食具上的水倒净后才能放入柜内，禁止把洗碗毛巾等非食具类物品和塑胶类等食具放入保洁柜内。不宜在保洁柜内将食具叠放置，以确保充分保洁和烘干。
- 在保洁柜工作结束20min(臭氧、紫外线保洁柜10min)后才能打开柜门，以免臭氧泄漏或烫伤。
- 关好门后，才能使保洁柜工作，否则会有臭氧泄漏或紫外线辐射。
- 如在使用过程中发现臭氧泄漏或在使用中发现可以不经任何透光物体（如玻璃等）直接看到紫外线光管发出的光线时，应马上停止使用，并与当地的经销商或客户服务中心联系，请专业人员进行维修。



## 使用说明

### 灶具使用说明

注意：当吸油烟机与燃烧燃气或其他燃料的器具同时使用时，房间必须通风良好。（该条不适用于把气体排回室内的吸油烟机）

#### 1. 点火前的准备

- 接电源；
- 检查火盖是否安装平稳，如不平稳，请旋转火盖到平稳位置；
- 将全部旋钮开关旋至关的位置，然后打开燃气开关。

#### 2. 点火

- 点火时将旋钮推进并沿逆时针方向转动到最大火焰位置，当听到“嗒嗒”声时，火即自动点燃，确认火已点燃后方可将手移开。万一没点着火，应将旋钮复位到关的位置，再次进行点火操作；
- 初次使用或长时间不使用时，因管内积存一定空气，应将推进时间保持相对长些空气调节为使火焰处于最佳状态，需调节进气口的风门调节装置，左右炉头风门调节方法如示意图调节时，注意观察火焰颜色，直至火焰呈现燃烧良好状态为止，火焰燃烧状态鉴别如下：

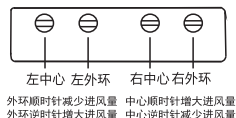
燃烧良好—火焰淡蓝色，无黄焰、离焰；

空气不足—火焰伸长，内外火焰无明显区别，火焰呈黄色或红色；

空气过多—火焰浮着或明显缩短，颜色为青色（离焰）。

#### 3. 火力调节（如下火力操作示意图）

- 按照各旋钮所对应的火力大小指示。旋转旋钮，即可获得相应火力；
- 本机左、右燃烧室的火力由内圈火和外圈火组成，大火状态为内、外圈同时燃烧状态，当旋钮沿逆时针方向转到一定角度时，外圈火将被关闭，仅留中心火，继续沿逆时针方向转动旋钮到小火指示位置时，中心火变成最小；

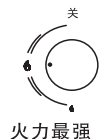
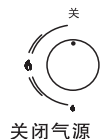
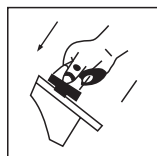


- ★ 风门调节装置，需要调节风门时，打开柜门，用一字螺丝刀调节中间的调节杆。
- ★ 风门调节仅限下进风，上进风无风门调节。
- ★ 不用机型风门调节器有所区别。

#### 4. 熄火

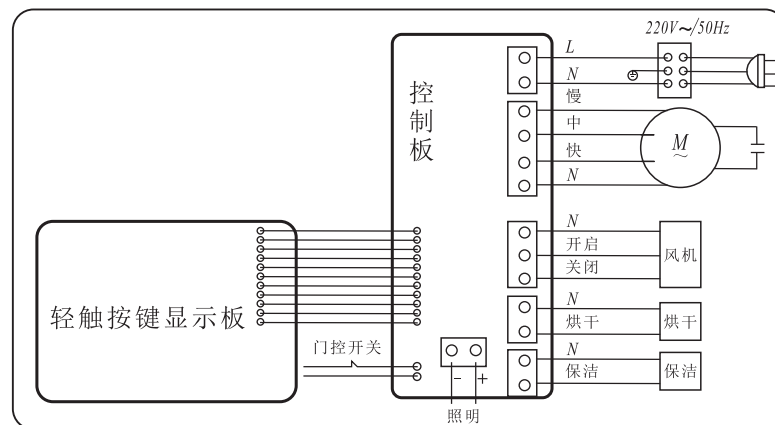
将旋钮回转至关的位置，火即熄灭。

注：在炒菜过程中因空气中有油脂出现红火属于正常。

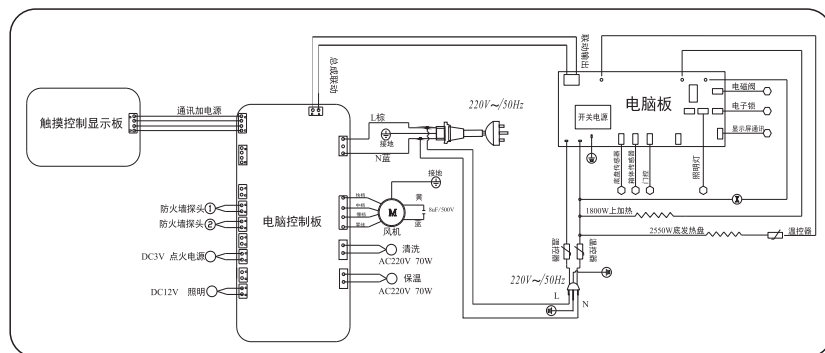


## 使用说明

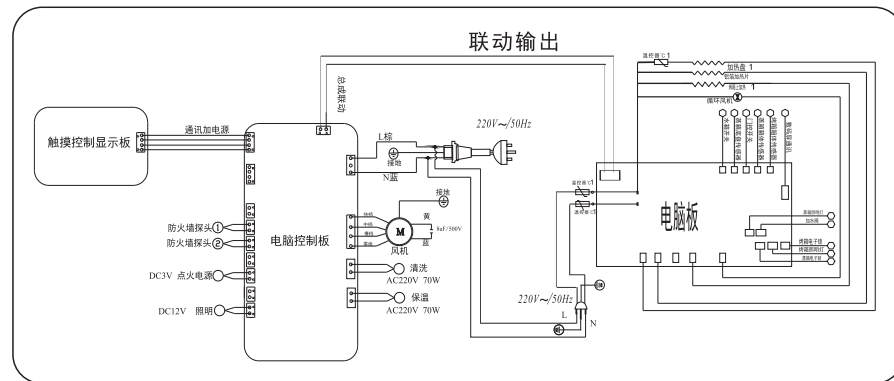
### 【电气原理图】



保洁柜



蒸烤一体



蒸烤分体



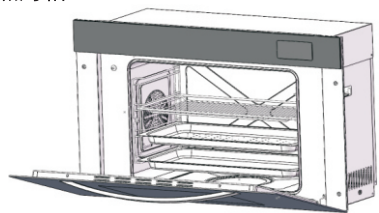
## 清洁和维护

1. 为了延长使用寿命，应对本产品进行定期清洁，擦洗时应小心，勿要碰撞：不易清除的污物可用中性清洁剂擦除，然后用于干净软布擦净整机表面；
2. 清洁时，请戴橡胶手套，以防金属零件快口伤人；
3. 请及时清除灶面上的积水，保持灶面干燥；严禁用水喷淋机体；
4. 为保证点火性能，应经常用于布擦拭热电偶的头部；定期将燃气灶火盖取下，清洁各火孔处，以避免对燃烧性能的影响和增加回火的几率；放置时将引火槽对准点火针位置，使火盖卡入定位销内，并避免撞击点火针，热电偶头部，以免发生损坏；
5. 定期清理电灶加热陶瓷面板（必须在冷却条件下进行），用湿布擦拭后，再用海绵蘸取清洗剂擦拭，再用干布擦净；
6. 连续使用两个月，应清洗碗盆架及内胆一次；
7. 及时清除油杯（集油盒）中的废油，根据使用情况，建议1至2月做为一个周期清理一次。清理时，缓慢拉出油杯（集油盒），防止因油盒过满而溢出：清理完成后，将油杯（集油盒）推入至原位。废油应密封并投入分类垃圾箱中；
8. 应及时清洗油烟机的滤网，以防堵塞，降低排烟效果；油网为双层叠片式结构，清洗时，应用螺丝刀打开螺丝，把油网分开，喷上清洁剂，等几分钟后，用清水漂清即可（根据使用情况，建议1至2月做为一个周期清理一次）。
9. 避免使用汽油，抛光剂，洗衣粉，去污粉等有 toxicity、易燃性、腐蚀性的清洁剂进行清洁；
10. 清洁燃气灶具时，应待受热部件冷却后操作，以免烫伤并避免使用湿毛巾，防止水流入机体内部，影响性能；
11. 清洗内胆时，应先将电源插头拔下。

警告：在维护保养前，请拔掉电源插头，确保安全！如果不按使用说明方法清洗有起火的风险！

12. 新机内胆有保护油膜，第一次使用前，请用不掉毛的软布，蘸中性清洗剂擦拭干净，然后不放食物，空机工作1小时然后不放食物，空机工作冷却后再擦拭一遍。
13. 使用蒸烤箱时，若水盘中有水，需将水盘的水清干，再开启蒸烤箱；请不要在短时间内频繁地开启关闭蒸烤箱。

电烤箱下加热管盖板  
清洗底壳拿出时  
请将左侧或右侧向  
上倾斜45°后向上  
抬起拿出，放入时  
一侧倾斜放入



每次使用后，检查是否有食物掉落到电烤箱

下加热管盖板上，机器冷却后，及时清理。清理烤箱时应把加热管盖板拿起带箱体底部油污一起清理，否则有起火危险！



## 故障判断与处理方法

### 【常见故障分析与排除】

故障现象		故障原因	处理方法
显示屏不亮，按任何键无反应		电源插头未插好或停电	插好电源插头
机体表面有感应电，麻手		电源插座没有良好接地	使用带有良好接地插座
叶轮运转有异常声		叶轮松动，盖帽未旋紧	切断电源，卸下头板，拧紧盖帽
风机运转正常，无出风		止回阀页片卡住	检查止回阀打开状况，进行调整或清洗
点火燃烧后，显示屏不指示燃烧		脉冲质量问题	更换脉冲
		脉冲与开关控制板连接线脱线	重新插紧连接线
点火燃烧后，持续有“喀嗒嗒”的点火声，30秒内自动熄火		火焰没有燃烧到熄火针	调节风门或熄火针使火焰燃烧到熄火针
		熄火针与连接线接触不良或脱线	剪掉部分连接线，重新连接
点火时没有点火声音，无法点燃		脉冲质量问题	更换脉冲
		停电或没有安装电池	等待通电或正确安装电池
连续点火不能点燃，但有点火声		总成微动开关没有打开	更换总成或清理微动开关
		电磁阀质量问题	更换电磁阀
其中一个炉灶点火时，另外一个也同时点火		另一个炉灶的阀体总成连接线处脱线或接触不良	重新插紧另一个阀体总成与脉冲的连接线
燃烧时，炉盖处有“扑扑”声		炉盖密封性不良	清洁炉盖或更换
点火时灵时不灵		气源开关未开	打开气源开关
		胶管扭折、压扁、堵塞	矫正或更换胶管
		燃气用完或停气	更换气瓶或询问气源站
		点火电极碰坏或有污染	换电极或清理污物
漏气或有煤气味		胶管破裂或未接好	更换胶管、重新固定
		阀门接头处密封老化	更换密封圈
		阀门密封不严	更换阀门
		炉头未点燃	重新点燃
火焰异常	火焰不规则	炉盖未放好	盖好炉盖
	火焰短小无力	燃气压力不足	检查燃气压力是否正常
	火焰不均匀	炉盖上火孔堵塞	清理炉盖火孔、炉头内杂物、调节风门
紫外线灯管不亮		灯管损坏	更换灯管
		镇流器损坏	更换镇流器
		连接线接触问题	重新插紧连接线
红外线灯管不加热		灯管损坏	更换灯管
		连接线接触问题	重新插紧连接线
辐热炉盘间歇工作		自动温度控制或温度达到上限而保护	属正常现象
辐热炉盘内绝热层破裂		如只有裂痕	不影响功能使用
		如有碎片或缺缺	应停止使用并更换
辐热炉黑晶陶瓷玻璃表面温度很高时，余热指示灯不亮		余热指示灯坏	更换
		内部连接导线脱落	修整
辐热炉加热时间很长		锅底与玻璃接触面太小或锅底面太大	选择正确平整锅底的锅

表相消亡

序号	名 称	数量	序号	名 称	数量
1	品字形插头	1根	6	Φ170卡箍	2只
2	止回阀	1只	7	说明书	1本
3	燃气管接头	1套	8	合格证	1页
4	油杯	1只	9	保修卡	1页
5	燃气灶炉架	2只			

注：因产品型号不同，装箱单以各型号部件为准：为便于用户安装，部分附件已装在机体上，请查验。

## 售后服务

- 【善意提示】**
- 只有经过专业培训的，并获得维修资质的维修人员，才能对产品进行维修。其他人员未经允许，不得擅自维修，以免造成严重后果。
  - 当您的燃气灶出现异常时，在联系客服服务之前，请先参考《常见故障分析与排除》。如果您无法排除故障，那么请关闭燃气阀门，并联系我们的经销商或客户服务中心。
  - 任何因产品质量或非产品质量因素造成使用上的不便，均可从经销商或客户服务中心处得到咨询和服务。
  - 请妥善保管保修卡。
  - 保修期限为自购买之日起三年。
  - 下列情况即使在保修期内，也不属于免费保修范围：
    - \* 不能出示保修卡；
    - \* 使用不当或意外因素造成的损坏；
    - \* 自行维修造成损坏；
    - \* 更换气源所发生的费用；
    - \* 营业性使用。

# 保修卡

[illegible]